

boganerodno
u

Impie. Adu. vngöttlich, wider gott vnd die
Elteren. nebófhje, zhes búga inu svoje stá-
rishi. fúper bogà, boganeródnu, pregrejshnu,
hudóbnu.

boganeródnu
-u

Improbe. Adu. bosfertiglich. hudóbnu,
nebrúmnu, boganeródnu.

božanerodno
a u

Unkeiliglich, gottloniglich. božanerodno, ne-
svetu, pregrješnu, presdišnu. Impie, fiderate.

HIPOLIT: Dict. II, 273

bogonerodno
a -u

Ilium

Iliacos Inter muros peccatur et extra. es ge-
het überal gottlos Vnd schlimm her. povfód grede
boganeródnu inu hudú.

HIPOLIT, Dicts 11

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

božanerodno
u

Inique. Adu. vngleichlich, vmbillich. neróv-
nu, falsh, krivízhnu, hudóbnu, p~~u~~gréjshnu, bo-
ganeródnu.

bogonerođnik
a

Atheus, gettlos, Atheist. boganevjéren, boga-
neroden; boganevjérmik, bogoneródnik.

bogonerođnik
a

Heilloser mensch. ex boganerođnik, pre-
grešnik, kudobničar. Afotus, homo
perditus, profligatus.

HIPOLIT: Dict. II, 88

bogonerođnik
a

Ungöttlich, ungottsförchtig. boganeródnik, presdúsh-
nik, en hudóben, nebogabajézh, boganeróden zhlovik.

Impius, Atheus.

HIPOLIT: Dict. II, 233

bogonerodnik
a

Gottlos. Boganeróden, hudóben, pregréšhen: boga-
neródnik, pregréšhnik. Impius, sacrilegus, Con-
sceleratus, nefarius homo, omni scelere Coopertus.

богонеродник
а

Epicurex, gottloser. presdýshnik, боганеродник.
Epicureus.

HIPOLIT: Dict. II, 57.

bogoverodnik
a

Atheist, godlos. en bogaverjenuit, bogaveródnik.
Atheus.

HIPOLIT: Dict. II, 11

boganeródnik

Improbulus, ein wenig bosfertig. hudóbnîak,
nebrúmnik, boganeródnik.

boganerodnost

Impietas, Verachtung gottes, vnd der Elteren,
gottlosigkeit. fanizhovájne bogà inu tih stá-
rishih. nebofhjost, hudóbnost boganeródnost
pregréjshnost.

boganerodnost

defero,

deferri impietatis. einer Gottlosigkeit halber verklagt
werden. sa ene boganerodnosti vole obtisken
biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 168

boganerodnost

Iniquitas, Vneben eines orts. Vmbillichkeit.
nerovníza. nepravízhnost, krivízhnost, krivù
djáine, pregréjha, hudóbnost, hudobýa, bogane-
ródnost.

HIPOLIT: Dict. I, 304

boganerodnost

Indevotio, Vnandacht. neándoht, lejnóba
v'bofhji slufhbý, boganeródnost.

boganerodnost

Irreligiofitas, gottlosigkeit. neduhóvnost,
boganeródnost, fhivléjne pres bófhýga strahù.

HIPOLIT: Dict. I , 325

bogonerodnost
a

Capax,

scelerum capax juvenis. Jungling, so der laster
fähig. en mladénizh sapopáden te boganeródnosti,
ali hudobye.

bogoneródnost
ae

Sacrum,

facra profanis miscere. die ärgste bubenstück
verrichten. te nar hudóbnishi boganeródnosti
dopernésti.

bogonerodnost
a

Sacrilegium, kirchenraub. Cerkvéni rup, ali
tatvína, lotryá s'duhóvno fhenò, sli s'duhóvnim
mófham. kirchenschändung. oskrúnik te Cérkve,
boganeródnost.

HIPOLIT: Dict. I , 580

bogonerođnost
a

Atheistery. bogonevjernost, bogonerođnost.
Atheismus.

HIPOLIT; Dict. II, 18

богонервност
а

Unheiligkeit. боганервност, презрѣшност,
презрѣшност, невѣстѣ, невѣрхеніе, не
шегнаніе. Impietas, profanitas.

HIPOLIT: Dict. II, 283

bogomerodnost
a

Gottlosigkeit. bogamerodnost, kudočnost,
pregrěšnost. Impietas, contemptus dei.

HIPOLIT: Dict. II, 80

bogonerodnost
a

Verzweifelter, böser mensch. en zagajózh, hudóben
zhlovik, en zhlóvik ene zágane boganeródnosti.
perditus homo, homo desperatae malitiae.

222

HIPOLIT: Dict. II,

bogonerodnost
a

Socrates,

Hinc Socraticus. Adj. vitia seculi Socratico more
Carpere. wider der weltlaster Vngescheuet reden.
supèr te boganeródnosti tìga svitá pres straha
govoríti.

HIPOLIT, Dices 19

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

богонеродност
а

Atheismus, gottlosigkeit. боганерјѣност,
боганеродност.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

boganerodnost

Improbitas, bosfertigkeit, Unverschämte. hu-
dóbnost, nesramofhlívost, nesrámnost, boganeród-
nost, nebrúmnost.

HIPOLIT: Dict. I ,285

bogayje
u

Obtemperatio, gehorsame. pokórnost, pokór-
szhina, slúshajne, búgajne.

boganye
u

Obsequela, gehorsame. pokórszhina, búgajne,
slúshajne, podlóshnost.

bogayje
u

Sequacitas, folge. ishájja, ishòd, ishodíszhe.
slúshajne, búgajne, pokórszhina.

u boganje

Confectatio, Mahstellung. jahajajne - parrlejne,
poflissajne, pomijajne, biugajne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 132

boganye
u

Obedientia, gehorsame. pokórszhina, pokór-
nost, podlófnost, búganie.

boganje
u

Folg. gehorsame. búganje, slýhanje,
pokórsnhina. obedientia.

HIPOLIT: Dict. II, 62

(slušanje) boganje

Willfahung, folg, gehorsame. slúshanie, bú-
ganie, pokórszhina. obsequium, obedientia.

bogaboječnost

Gottesforcht. bogaboježnost, brúmnoft, strah
bóshji, andoht. pietas, Religio.

HIPOLIT: Dict. II,

80

bogarodnost

Pietas, liebe gegen gott vnd die elteren. An-
dacht, gottsforcht. lubéfen prúti bogù inu
prúti stárisham. bogabojézhnost, brumnost. strah
bófhji, ándoht: bogaródnost.

bogastvo

Inhio,

opibus inhiare. nach reichthum trachten. po
bogástvi, ali blági fheléjti, vus na blagù
krepeníti.

bogastro

Inauro,

Inaurari ab aliquo. von einem mit Reichthum
begabt werden. od éniga is bogástvam inu
blágam darovàn bíti.

bogastro

Ditefco, reich werden. bogat reitati
na bogástrvi góri jemáti, rásti,
obogátiti.

bogastvo

Destituo,

opibus et honoribus destitui: vor Reichthumem und Ehren entsetzt werden, od bogastva inu zha-
stij - odstouleni leiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 173

bogastvo

Copior, ein grosse beüth vberkommen. velíku
pobó**ŕ**niga bogástva ali blagá pajdásha, rúpa
řadobíti.

boğastro

Consector,
oper consectorari: nah Reichtumber steller. Je
po boğastrovine ponuđjati, traktati, púshiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 132

bogastro
u

Opes, Reichtum, hab vnd gut. blagù bogástvu,
bogátu iméjne.

bogastro
u

Ministro,

divitias alicui ministrare. einem reichthum
verschaffen. énimu blagù dáti, bogástvu sa-
pustíti.

bogastvo
u

Ditio, herrschaft, gebiet. Gospoduvanie,
oblastuvanie, bogástvu, ~~dersháva~~, ládanie.

bogastvo
u

Depressus,

depressae civitatis opes. einer Stadt
erschöpft = vnd geringes Vermögen. éniga
mésta májhena premóšnost inu bogástvu.

HIPOLIT: Dict. I. ~~(Preris)~~ ,170

bogastro
u

Gara, shax, Reichum. shax, bogastro.

HIPOLIT. Dict. I, 257

bogastvo
u

Divinitas, gottheit. boshjáftvu, boshja natúra,
bogáftvu.

bogastro
u

Deitas, Gottheit. Bogástru, boshja natura.

Sp.: Dict. I., 163, una enado: bogástru.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 171

bogastvo
-u

Externus,

Externa bona. Zeitliche güetter. posvitnu
blagù, zháfsnu bogástvu inu iménie.

bogastvo
u

Fortuna, five Fortunae, gut. Reichthum. blagù,
iméjne, bogástvu.

bogastro
u

Inclino,
operes ad illos inclinantur. die Reichtum wen-
den sich zu denen. tu bogastro se priti
teju obránka.

bogastro
u

Emergo,
ad summam emergere spes. in grossa gut und
Reichthum kommen. N' velikim blagu, inu
bogastro priti, nylnu bogat postati,
obogastiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 205

bogastro
-u

Facultates, Reichthum. bogástru blagú,
premoshéjine, žimejnie.

HIPOLIT: Dict. I, 235

3

bogastvo
u

Factio, gemächt, das gemacht ist. Zusammenrot-
tung, meuterey. Sect. Reichtum vnd ansehen.
napráva. puntarýa, púntajne vkup stéjkajne tih
ludý, smotniáva vmei ludmý. énu sbrálishzhe. ~~u~~
bogástvu inu resglèd, videsh.

boğastvo
u

Zeitliche güter. posémelsku blagú, zhařnu bo-
gářtvu. Terrenae divitiae.

HIPOLIT: Dict. II,

272

bogastvo
- ts tr

Peculium, eigentum an Vieh. Jedes Eigenthumliches guet. lastnina v' f'hivini, ali v' drúgim blági: sléhernu lastnù iméjne inu blagù. bogátstvu v' gotovini, koker v' denárjih, v' fláti v' srébrí.

bogastro
- tstou

Opulentia, reichthum. bogátstou, blagie,
premošnosť.

HIPOLIT: Dict. I, 428

bogastvo
- tvu

Bona, glükhaffte ding, euserliche gütter.
frezhne rizhy, sunájne blagú, iménie, bogát-
tvu.

bogastvo
- tvu

Tantalus,

Hinc nata proverb. Tantalii opes, Tantalicae divitiae. grosser Reichthum. velíku bogátstvú.

Tantalii Horti. herrliche Garten. gospóski vertji inu púngartji.

HIPOLIT, Dict: 20
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Bogastvo
- estru

Reichtum, reichtege. *bogátje*, blagú, bláfh-
tvu, bogátstvú, bogátu iménie. divitiae, opes,
facultates, opulentiae, amplae fortunae.

HIPOLIT: Dict. II, 149

bogastvo
- tsvu

Shaz. shaz, bogátstvú, sakláda, blahtvu, bogá-
tszhina. Thefaurus, fíficus.

bogastro
- atstru

Sivitiac, Reichstum. blagú, bogátstru

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 798

bogastvo
- catstvu

Pactolus, Goldreicher flus in Lydien. ena na slatu
bogáta voda v'lydji. Pactoli opes. grosse Reich-
thum. velíku bogátstvu.

HIPOLIT, DICT. 15

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogastvo
u
- stvo

Liberalitas modum fervat circa divitias quas honeste quaerit: die Mildigkeit hält die Masse in dem Reichthumen welche sie Ehrlich erwirbt: Darotlívost dèrshy mafso v'tim bogátstvi ali blagi katéru ona poshténu sadobíva:

bogastvo
-tstvo

Midas, ein sehr Reicher könig in Phrygien. en
řylnu bogat krajl v'phrygji. Midae divitiae.
sehr grosser Reichthum. velíku bogátstvu.

HIPOLIT, Dict: 14

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogastvo
- atstvo
—

Juno divitiarum, et nuptiarum Juno des Reich-
tums Vnd hochzeiten; Juno [bogiⁿia] tiga bo-
gátftva inu fhenitovájna

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

66

bogastvo
- atstvo

Pluto, et Plutus, der Gott des Reichthums.
bug tega bogátstva. Plutus Timidus. wo gelt
da seind Vil sorgen. kir je velíku blagá, je
velíku skerby.

HIPOLIT, Dict.

16

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogastvo (deitas)
u

Essentia spiritualis et vnus Deitate. Im wesen
Geistlich. Vnd Einer in der Gottheit. v'bitju
en duh. inu edèn v'bogáftvi.